

# Digipro Digislim

**DEA**<sup>®</sup>  
move as you like



**Controllo Accessi**

*Istruzioni d'uso ed avvertenze*

**Access Control**

*Operating instructions and warnings*

**Controlle d'Acces**

*Notice d'emploi et avertissements*

**Control de Acceso**

*Instrucciones de uso y advertencias*

**Controlo de Acessos**

*Instruções para utilização e advertências*

**Kontrola Dostępu**

*Instrukcja montażu i użytkowania*

**Контроль доступа**

*Инструкция по эксплуатации и меры предосторожности*



La Dichiarazione di Incorporazione può essere consultata sul sito  
The Declaration of Incorporation may be consulted by entering  
La Déclaration d'Incorporation peut être vérifié à l'adresse  
La Declaracion de Incorporación puede ser consultada en la dirección de internet  
A Declaração de Incorporação pode ser consultada em  
Deklarację Włączenia można skonsultować wchodząc na stronę  
Декларацию о соответствии возможно найти на сайте

**<http://www.deasystem.com>**

Nome ed indirizzo della persona autorizzata a costituire la  
Documentazione Tecnica pertinente:

**DEA SYSTEM S.p.A.**  
**Via Della Tecnica, 6**  
**36013 PIOVENE ROCCHETTE (VI) - ITALY**

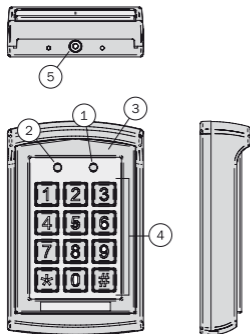
LIEVORE TIZIANO  
Amministratore  


## Digipro - Digislim

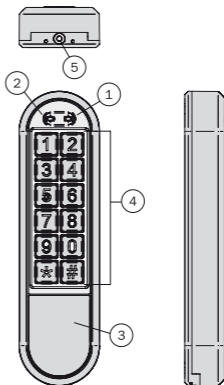
## Access Control

Operating instructions and warnings

Art. DIGIPRO



Art. DIGISLIM



EN

N°	Description	Technical data
1	Mode indicator	<b>Terms of use:</b> - temperature: -20°C + +50°C - RH: ≤95% <b>Current and voltage:</b> - DC input: +12V - +24V - AC input: ~ 12V - 24V - Standby current: ≤80mA - Current while using: ≤110mA <b>Applicable card mode:</b> - EM ID Card (Default) <b>Effective distance:</b> 5cm <b>Storage capacity:</b> - ZONA 1: up to 1000 passwords AND cards - ZONA 2: up to 10 passwords <b>OR</b> cards
2	Door indicator	
3	Antenna	
4	Keyboard	
5	Lid screw	

## 1 SPECIFICATIONS/FEATURES

- EM internal player.
- Frequency: 125KHz.
- Effective distance: 5cm.
- ZONE 1: up to 1000 passwords AND cards  
ZONE 2: up to 10 passwords **OR** cards
- Access by card, access by code, combined access.
- Operating with digital keyboard.
- Integrated anti-removal function.
- Two relay outputs.
- Delay release time output: 0~99s.
- IP: 65.
- Dimensions:  
**DigiPro:** 120x76x28 mm.  
**DigiSlim:** 165x45x23,5 mm
- Two relay outputs for door opening, door status detection, door opening by key. Door status detection regards ZONE 1 only.

## 2 INSTALLATION

**Warning:** Please remove the lid carefully following the instructions. Avoid removing parts by forcing the components.

**Warning:** In order to remove the lid, slightly slide upward the front part, then following **Fig. 1**, lift the lower part of about 20° and remove it gently.

Before installing, locate the position in which the access control will be mounted. Please proceed according to the following instructions:

- Open the device by unscrewing and removing the special screw on the bottom of the rear base with the wrench provided.
- Use the drilling template provided to locate the exact position and to drill the holes required.
- Use the screws provided to fix the rear base to the wall. Be sure to run the cables through the large hole in the center of the rear base (**Fig. 2** and **Fig. 3**).
- Run the wiring carefully following the label on the back (**Fig. 4**).
- Reassemble the unit and secure it using the wrench.

### 3 OPERATING

ZONE 1 and 2 relays can be programmed to open the lock; you can store up to a maximum of 1000 user cards (AND their codes) for ZONE 1 and up to a maximum of 10 user cards (OR 10 codes) for ZONE 2. Moreover, ZONE 1 can be programmed in 3 modes to open the lock: access by card (card only), by card or code (you can use the card or the code) and by combined access (card and code together). ZONE 2 can be programmed for the bell.

#### 3.1 Access to the setting mode

- Default admin code is 1234.
- Enter the default admin code 2 times (1234 - 1234). But:
  - a) if the default admin code entered is 2 digits, please insert 12 - 12;
  - b) if the default admin code entered is 3 digits, please insert 123 - 123;
  - c) if the default admin code entered is 5 digits, please insert 12345 - 12345;
 The rest may be deduced by analogy and the maximum is 6 digits long.
- After entering the setting mode, the yellow LED lights up.

**Warning:** users codes must be different from administrator code.

**Warning:** ZONE 1 codes must be different from ZONE 2 ones.

#### 3.2 Setting the access mode

In setting mode:

- Press **\*** followed by **0**, the mode yellow LED blinks, press the **0** 2 times, the light stays fixed and you will hear a long beep. This indicates that you can get access by card only.
- Press **\*** followed by **0**, the mode yellow LED blinks, press the **0** followed by **1**, the light stays fixed and you will hear a long beep. This indicates that you can get access by card and by code.
- Press **\*** followed by **0**, the mode yellow LED blinks, press the **0** followed by **2**, the light stays fixed and you will hear a long beep. This indicates that you can get access by card and by code (combined access).
- Press **#** to exit the setting mode.

#### 3.3 Setting the length of passwords

In setting mode:

- Press **\*** followed by **0**, the yellow LED blinks, press the **0** followed by **4** and you will hear a "BI" as reminder, then digit X (X=2, 3, 4, 5, 6):
  - a) if 2 - Password/code length is 2 digits (from 00 to 99).
  - b) if 3 - Password/code length is 3 digits (from 000 to 999).
 The rest may be deduced by analogy and the maximum is 6 digits long.  
 The "BI" sound, indicates that the chosen length value was correctly set.  
 If the sound is "BI BI BI", indicates that the chosen length value is the same in use and can't be modified.
- Press **#** to exit the setting mode.

**Warning:** once you modified the length value, all stored cards and passwords will be cancelled.

**3.4 Adding user card and code (ZONE 1)**

In setting mode:

Insert a 3-digit number (from 000 to 999) corresponding to the data storage box in which you want to operate, the yellow led blinks:

- a) If the red LED is lit, it indicates that in the chosen memory box data is already saved, press the **[\*]** key twice to clear the memory;
- b) If the green LED is on, it indicates that cards and passwords can be added in the chosen memory box.

**Steps to add cards and passwords:**

- In setting mode, the yellow LED blinks.
- Insert the 3-digit number (from 000 to 999) in the data storage box in which you want to add the user, the green LED lights up.
- Approach the card, the sound "BI" indicates that it was added. Then insert the desired password (relative to the just added card). The password length must be the same of the admin code. For example, if the admin code is 12 (2 is the length) you have to set a 2-digit password (from 00 to 99). if the admin code is 123 (3 is the length) you have to set a 3-digit password (from 000 to 999). The rest may be deduced by analogy and the maximum is 6 digits long... The "BI" sound, indicates that the password was correctly set.
- Press **[#]** to exit the setting mode.

**3.5 Erasing user card and code (ZONE 1)**

In setting mode:

Insert a 3-digit number (from 000 to 999) corresponding to the data storage box in which you want to operate, if the red LED is on, it indicates that in the chosen memory box data is already saved, press the **[\*]** key twice to clear the memory.

**3.6 Adding user card or code (ZONE 2)**

In setting mode:

- Press **[\*]** followed by **[4]**, the yellow led blinks, insert a 2-digit number (from 00 to 09) corresponding to the data storage box in which you want to operate, the yellow LED blinks.
  - a) If the red LED is on, it means that inside the chosen memory box data is already saved, press the key **[\*]** twice to erase the memory.
  - b) If the green LED is on, it means that cards or passwords can be added in the chosen data storage box.
- Approach the card, the sound "BI" indicates that you added it; **OR** insert the desired password; the password length must be the same as the admin code. I.g., if the admin code is 12 (2 is the length) you must set a 2-digit password (from 00 to 99). If the admin code is 123 (3 is the length), you must set a 3-digit password (from 000 to 999). The rest may be deduced by analogy...The sound "BI" indicates that the password was correctly set.
- Press **[#]** to exit the setting mode.

**3.7 Erasing user card or code (ZONE 2)**

In setting mode:

Press **[\*]** followed by **[4]**, the yellow LED blinks, insert a 2-digit number (from 0 to 09) corresponding to the data storage box in which you want to operate, if the red LED is on it indicates that in the chosen memory box data is already saved, press the **[\*]** key twice to erase the memory.

### 3.8 Relay timing

#### Relay timing for ZONE 1

In setting mode:

- Press **[\*]** followed by **[1]** the yellow LED blinks, digit the desired value (from 00 to 99), the yellow LED remains fixed, in the meanwhile you will hear a long "BEEP" indicating the correct inscription of the relay activation time. The set value indicates the times the relay will be active. For example:
  - Inserting 05, it means the relay will remain active for 5 seconds.
  - Inserting 00, you must approach the card or insert the password once to activate the relay and a second time to close it.
- Press **[#]** to exit the setting mode.

**Door status detecting function (ZONE 1 ONLY):** When someone opens the door and enter, and the door is closed, the device automatically detects the door status and deactivates the relay although this is still in the activation period.

#### Relay timing for ZONE 2

In setting mode:

- Press **[\*]** followed by **[5]**, the yellow LED blinks, digit the desired value (from 00 to 99), the yellow LED remains fixed, in the meanwhile you will hear a long "BEEP" indicating the correct inscription of the relay activation time. The set value indicates the times the relay will be active. For example:
  - Inserting 05, it means the relay will remain active for 5 seconds.
  - Inserting 00, you must approach the card or insert the password once to activate the relay and a second time to close it.
- Press **[#]** to exit the setting mode.

### 3.9 Erasing all user cards and codes, restoring factory settings

In setting mode:

- Press **[\*]** followed by **[8]** the yellow LED blinks, press the key **[8]** twice, you will hear a long "beep" and the yellow LED remains fixed to indicate that all memorized data (user card and password) was cancelled correctly cancelled.
- Press **[\*]** followed by **[9]** the yellow LED blinks, press the key **[9]** twice, you will hear a long "beep" and the yellow LED remains fixed to indicate that the factory settings were restored.
- Press **[#]** to exit the setting mode and remain on standby.

#### Warning:

If you enter incorrect information, you will hear a double "BI-BI" and after 30 seconds the device will automatically return to the initial mode again accompanied by the sound "BI-BI".

If you're not in the settings mode and you enter an incomplete number, or if you have to unlock the door with the card and the password (combined) but only one of the two actions is made, the device will return to the initial mode automatically after 5 seconds. accompanied by the double sound "BI-BI".

#### Warning:

If the admin code is lost, switch the power off, hold the **[\*]** key, then restore power. A sound "BI" indicates that the default admin code was successfully reset.

If codes are 2 digits-the default admin code is 12;

If codes are 3 digits-the default admin code is 123;

If codes are 4 digits-the default admin code is 1234;

If codes are 5 digits-the default admin code is 12345;

If codes are 6 digits-the default admin code is 123456 (the maximum is 6).

## 3.10 Admin code modification

In setting mode:

- Press **\*** followed by **3**, the yellow LED blinks, then insert a new administrator code two times (the admin code length must be the same as above): the sound "BI" indicates that the modification was successful.
- Press **#** to exit the setting mode.

## 3.11 Turn on/turn off the anti-removal alarm

In setting mode:

- Press **\*** followed by **9** (the yellow led blinks), then press **0** followed by **1**, a long "BEEP" will be heard and the yellow LED remains fixed, the anti-removal alarm is turned off.
- Press **\*** followed by **9** (the yellow led blinks), then press **0** followed by **2**, a long "BEEP" will be heard and the yellow LED remains fixed, the anti-removal alarm is turned on.
- Press **#** to exit the setting mode.

**Warning:** The built-in buzzer will continuously beep if the photoresistor is exposed to light. The buzzer will automatically turn off within 60 seconds when the light is no longer detected, or by entering the admin code.

## 3.12 Turn on/turn off the bell

In setting mode:

- Press **\*** followed by **2** (the yellow led blinks), then press **0** followed by **1**, a long "BEEP" will be heard and the yellow LED remains fixed, the bell is turned off.
- Press **\*** followed by **2** (the yellow led blinks), then press **0** followed by **2**, a long "BEEP" will be heard and the yellow LED remains fixed, the bell is turned on.
- Press **#** to exit the setting mode.

**Warning:** The bell in ZONE 2 is available if the bell function is on. Press **\*** in standby mode, the relay will active once, activating the bell.

**Warning:** If the bell is enable in ZONE 2, you can't use cards or user codes.

## 3.13 Adding the master card (ZONE 1 only)

In setting mode:

- Press **\*** followed by **7**, the green LED will blinks indicating that there are no master cards stored, otherwise, if the LED turns red it means there is already saved data, press the **\*** key twice to clear the memory, at this point the green LED blinks, then swipe the master card, a long "beep" will be heard to indicate that the addition was successful.
- Press **#** to exit the setting mode.

## 3.14 Enter settings mode swiping the master card

To enter the setting mode:

- Swipe the master card, the yellow LED blinks and a long "BI" will be heard as confirmation of entry;
- To exit the setting mode, bring back the master card, the LED will turn green and you will hear 3 quick "BEEP" to confirm the exit.

**Warning:** The access control will be locked for 60 seconds after entering a wrong code or the swiping an invalid card for 5 times (both the keyboard and the card recognition won't be available during these 60 sec.).



### 3.15 Adding cards groups in ZONE 1

In setting mode:

- Press **+** followed by **9** (the yellow led blinks), then press **0** followed by **1**, a "BI" will be heard as reminder. Insert a 3-digit number (from 000 to 999) corresponding to the data storage box where you want to save the first card of the group, then insert a second 3-digit number (from 000 to 999 indicating the cards quantity that can be added. For example:
  - a)** Inserting 005 060, it means that the cards added to the memory start from 005 and they are 60.
  - b)** Inserting 060 150, it means that the cards added to the memory start from 060 and they are 150.
- Swipe the first card to be added or insert a serial number (8 digits), the sound "BI" indicates that the card was correctly added.  
**Warning:** After having learnt the first serial number, the next ones (for the number of cards set) will be automatically saved.
- Press **\*** to exit the setting mode.

### 3.16 Modifying the user code of ZONE 1

In setting mode:

- Press **+** followed by **9** (the yellow led blinks), then press **0** followed by **2**, a "BI" will be heard as reminder. Insert a 3-digit number (from 000 to 999) corresponding to the data storage box where you want to add a new password (the password length must be the same as the admin code).
- Press **\*** to exit the setting mode.

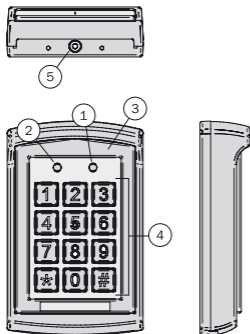


## Digipro - Digislim

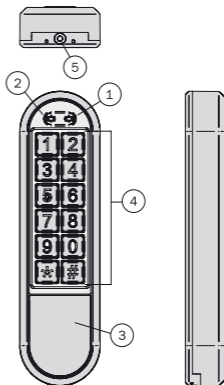
## Contrôle d'Accès

Notice d'emploi et avertissements

## Art. DIGIPRO



## Art. DIGISLIM



N°	Description
1	Indicateur de mode
2	Indicateur porte
3	Antenne
4	Clavier
5	Vis couvercle

## Données Techniques

**Conditions d'utilisation:**

- Température: -20 °C + +50 °C
- RH: ≤95%

**Courant et tension:**

- Entrée CC (courant continue): +12V - +24V
- Entrée AC (courant alternée): ~ 12V - 24V
- Alimentation en standby: ≤80mA
- Alimentation en cours d'utilisation: ≤110mA

**Mode carte applicable:**

- Carte EM ID (par défaut)

**Distance effective:** 5cm**Capacité de la mémoire:**

- ZONE 1: jusqu'à 1000 mots de passe et cartes
- ZONE 2: jusqu'à 10 mots de passe **OU** cartes

## 1 DESCRIPTION DU PRODUIT

- Lecteur interne EM.
- Fréquence: 125KHz.
- Distance effective: 5cm.
- ZONE 1: jusqu'à 1000 mots de passe et carte
- ZONE 2: jusqu'à 10 mots de passe **OU** cartes
- Accès avec carte, accès avec code, accès combiné.
- Fonctionnement par clavier numérique.
- Fonction anti-retrait intégrée.
- Deux sorties relais.
- Temps de retard sortie déverrouillage: 0-99s.
- IP: 65.
- Dimensions:  
**DigiPro:** 120x76x28 mm.  
**DigiSlim:** 165x45x23,5 mm
- Deux sorties relais pour ouverture de la porte, détection état de la porte, ouverture porte avec une touche. La fonction "Détection état de la porte" concerne seulement la ZONE 1.

## 2 INSTALLATION

**Attention:** Veuillez enlever le couvercle avec attention en suivant les instructions ci-dessous. Ne retirez pas les parties en forçant les composants.

**Attention:** Pour retirer le couvercle faites glisser légèrement vers le haut la partie avant, puis en suivant la **Fig. 1** soulevez la partie inférieure d'environ 20° et retirez-la délicatement.

Avant d'installer, localisez l'endroit où vous monterez le contrôle d'accès. Procédez selon les instructions suivantes:

- Ouvrez l'appareil en dévissant et en enlevant la vis spéciale sur le fond de la base arrière avec la clé fournie.
- Utilisez le gabarit de perçage fourni pour localiser la position exacte où effectuer les trous.
- Utilisez les vis fournies pour fixer la base arrière au mur. Assurez-vous de passer les câbles à travers le grand trou au centre de la base arrière (**Fig. 2** e **Fig. 3**).
- Exécutez le câblage en suivant rigoureusement l'étiquette sur le dos (**Fig. 4**).
- Réassemblez l'appareil et fixez-le avec la clé appropriée.

### 3 FONCTIONNEMENT

Les relais des ZONES 1 et 2 peuvent être programmés pour ouvrir la serrure; on peut mémoriser jusqu'à un maximum de 1000 cartes utilisateur (et leurs codes) pour la ZONE 1 et jusqu'à un maximum de 10 cartes utilisateur (OU 10 codes) dans la ZONE 2. En outre, la ZONE 1 peut être programmée en 3 façons différentes pour ouvrir la serrure: accès avec carte (seulement avec carte), avec carte ou code (on utilise la carte ou le code) et avec accès combiné (on utilise la carte et le code ensemble). La ZONE 2 peut être programmée pour la sonnette.

#### 3.1 Accès au mode de réglage

- Le code administrateur par défaut est 1234.
- Entrez le code administrateur par défaut 2 fois (1234 - 1234). Mais:
  - a) si le code admin par défaut entré a 2 chiffres, veuillez entrer 12 - 12;
  - b) si le code admin par défaut entré a 3 chiffres, veuillez entrer 123 - 123;
  - c) si le code admin par défaut entré a 5 chiffres, veuillez entrer 12345 - 12345;
 Le reste peut être déduit par analogie et le maximum est de 6 chiffres.
- Après avoir saisi le mode de réglage, la LED jaune s'allume.

**Attention:** les codes utilisateurs doivent être différents du code administrateur.

**Attention:** les codes de la ZONE 1 doivent être différents de ceux de la ZONE 2.

#### 3.2 Réglage du mode d'accès

En mode de réglage:

- Appuyez sur les touches **\*** suivi par **0**, la LED jaune clignote, appuyez sur la touche **0** deux fois, la lumière reste fixe et vous entendez un bip long. Ceci indique que seulement l'accès avec carte est disponible.
- Appuyez sur les touches **\*** suivi par **0**, la LED jaune clignote, appuyez sur la touche **0** suivi par **1**, la lumière reste fixe et vous entendez un bip long. Ceci indique que les deux accès sont disponibles: avec carte ou avec code.
- Appuyez sur les touches **\*** suivi par **0**, la LED jaune clignote, appuyez sur la touche **0** suivi par **2**, la lumière reste fixe et vous entendez un bip long. Ceci indique que l'accès combiné est disponible avec carte et code.
- Appuyez sur la touche **#** pour quitter le mode de réglage.

#### 3.3 Réglage de la longueur des mots de passe

En mode de réglage:

- Appuyez sur les touches **\*** suivi par **9**, la LED jaune clignote, donc appuyez sur les touches **0** suivi par **4** et vous entendrez un son "BI", comme un rappel, puis insérez X (X=2, 3, 4, 5, 6):
  - a) si 2 - La longueur du mot de passe/code est de 2 chiffres (de 00 à 99).
  - b) si 3 - La longueur du mot de passe/code est de 3 chiffres (de 000 à 999).
 Le reste peut être déduit par analogie et le maximum est de 6 chiffres.  
 Le son "BI" indique que la valeur de la longueur choisie a été réglée correctement.  
 Si le son est "BI BI BI" cela signifie que la valeur de la longueur choisie est la même déjà utilisée et elle ne peut pas être modifiée.
- Appuyez sur la touche **#** pour quitter le mode de réglage.

**Attention:** Une fois que vous modifiez la valeur de la longueur, toutes les cartes et les mots de passe stockés seront supprimés.

### 3.4 Ajout de cartes utilisateur et code (ZONE 1)

En mode de réglage:

Entrez un nombre à 3 chiffres (de 000 à 999) correspondant à la boîte de stockage des données que vous voulez utiliser, la LED jaune clignote:

- a) Si la LED rouge est allumée, cela signifie que dans la boîte de stockage choisie il y a déjà des données mémorisées, appuyez sur la touche **[\*]** deux fois pour effacer la mémoire;
- b) Si la LED verte est allumée, cela signifie que dans la boîte de stockage choisie vous pouvez ajouter d'autres cartes et mots de passe.

#### Etapes pour ajouter cartes et mots de passe:

- Accédez au mode de réglage, la LED jaune clignote.
- Entrez le nombre à 3 chiffres (de 000 à 999) de la boîte de stockage des données où vous voulez ajouter l'utilisateur, la LED verte s'allume.
- Approchez la carte, le son "BI" indique qu'elle a été ajoutée. Donc entrez le mot de passe désiré (relatif à la carte que vous venez d'insérer). La longueur des mots de passe doit être la même que celle du code admin. Par exemple, si le code admin est 12 (deux est la longueur) vous devrez régler un mot de passe de deux chiffres (de 00 à 99). Si le code admin est 123 (3 est la longueur) vous devrez régler un mot de passe de 3 chiffres (de 000 à 999).  
Le reste peut être déduit par analogie...Le son "BI" signifie que le mot de passe a été réglé correctement.
- Appuyez sur la touche **[#]** pour quitter le mode de réglage.

### 3.5 Annulation de la carte utilisateur et du code (ZONE 1)

En mode de réglage:

Entrez un nombre à 3 chiffres (de 000 à 999) correspondant à la boîte de stockage des données que vous voulez utiliser, si la LED rouge est allumée, cela signifie que dans la boîte de stockage choisie il y a déjà des données mémorisées, appuyez sur la touche **[\*]** deux fois pour effacer la mémoire.

### 3.6 Ajout de cartes utilisateur et code (ZONE 2)

En mode de réglage:

- Appuyez sur les touches **[\*]** suivi par **[4]**, la LED jaune clignote, entrez un nombre à 2 chiffres (de 00 à 09) correspondant à la boîte de stockage des données que vous voulez utiliser, la LED jaune clignote.
  - a) Si la LED rouge est allumée, cela signifie que dans la boîte de stockage choisie il y a déjà des données mémorisées, appuyez sur la touche **[\*]** deux fois pour effacer la mémoire.
  - b) Si la LED verte est allumée, cela signifie que dans la boîte de stockage choisie vous pouvez ajouter d'autres cartes et mots de passe.
- Approchez la carte, le son "BI" indique qu'elle a été ajoutée; **OU** entrez le mot de passe désiré; la longueur du mot de passe doit être la même que celle du code admin. Par exemple, si le code admin est 12, (deux est la longueur) vous devrez régler un mot de passe de deux chiffres (de 00 à 9). Si le code admin est 123 (3 est la longueur) vous devrez régler un mot de passe de 3 chiffres (de 000 à 999).  
Le reste peut être déduit par analogie...Le son "BI" signifie que le mot de passe a été réglé correctement.
- Appuyez sur la touche **[#]** pour quitter le mode de réglage.

### 3.7 Annulation de la carte utilisateur et du code (ZONE 2)

En mode de réglage:

Appuyez sur les touches **[\*]** suivi par **[4]**, la LED jaune clignote, entrez un nombre à 2 chiffres (de 00 à 09) correspondant à la boîte de stockage des données que vous voulez utiliser, si la LED rouge est allumée, cela signifie que dans la boîte de stockage choisie il y a déjà des données mémorisées, appuyez sur la touche **[\*]** deux fois pour effacer la mémoire.

### 3.8 Temporisation

#### Temporisation relais pour la ZONE 1

En mode de réglage:

- Appuyez sur les touches **[\*]** suivi par **[1]**, la LED jaune clignote; entrez la valeur désirée (de 00 à 99), la LED rouge reste fixe, en attendant vous entendrez un long "BEEP" pour indiquer l'insertion correcte du temps d'activation du relais. La valeur définie indique le temps que le relais restera actif. Par exemple:
  - Si vous entrez 05, cela signifie que le relais restera actif pour 5 sec.
  - Si vous entrez 00, vous devrez approcher la carte ou entrer le mot de passe une fois pour activer le relais et répéter l'opération une deuxième fois pour le fermer.
- Appuyez sur la touche **[#]** pour quitter le mode de réglage.

**Fonction détection état de la porte (concerne seulement la ZONE 1):** Quand on ouvre la porte et on entre, et la porte est fermée, le système détecte automatiquement l'état de la porte et ferme le relais bien que cela soit toujours dans la période d'activation.

#### Temporisation relais pour la ZONE 2

En mode de réglage:

- Appuyez sur les touches **[\*]** suivi par **[5]**, la LED jaune clignote; entrez la valeur désirée (de 00 à 99), la LED rouge reste fixe, en attendant vous entendrez un long "BEEP" pour indiquer l'insertion correcte du temps d'activation du relais. La valeur définie indique le temps que le relais restera actif. Par exemple:
  - Si vous entrez 05, cela signifie que le relais restera actif pour 5 sec.
  - Si vous entrez 00, vous devrez approcher la carte ou entrer le mot de passe une fois pour activer le relais et répéter l'opération une deuxième fois pour le fermer.
- Appuyez sur la touche **[#]** pour quitter le mode de réglage.

**3.9 Annulation de toutes les cartes utilisateur et des codes, restauration des paramètres d'usine**

En mode de réglage:

- Appuyez sur les touches **\*** suivi par **8**, la LED jaune clignote; appuyez sur la touche **8** deux fois, vous entendrez un long "BEEP" et la LED jaune restera fixe: cela signifie que toutes les données mémorisées (cartes et mot de passe) ont été effacées correctement.
- Appuyez sur les touches **\*** suivi par **9**, la LED jaune clignote; appuyez sur la touche **9** deux fois, vous entendrez un long "BEEP" et la LED jaune restera fixe: cela signifie que les paramètres d'usine ont été restaurés.
- Appuyez sur les touches **8** pour quitter le mode de réglage et rester en standby.

**Attention:**

Si vous saisissez des informations incorrectes, vous entendrez un double "BI - BI" et, après 30 secondes, l'appareil revient automatiquement au mode initial accompagné de nouveau par le son "BI - BI".

Si vous n'êtes pas dans le mode réglage et vous entrez un numéro incomplet, ou si vous devez déverrouiller la porte avec la carte et le mot de passe (combiné), mais vous faites uniquement l'une des deux actions, le système reviendra au mode initial automatiquement après 5 secondes accompagné par le son double "BI - BI".

**Attention:**

Si le code administrateur est perdu, coupez l'alimentation, maintenez la touche **#** appuyée, puis rétablissez le courant. Un son "BI" de rappel indique que le code admin par défaut a été réinitialisé correctement.

Si les codes ont 2 chiffres — le code admin par défaut est 12;

Si les codes ont 3 chiffres — le code admin par défaut est 123;

Si les codes ont 4 chiffres — le code admin par défaut est 1234;

Si les codes ont 5 chiffres — le code admin par défaut est 12345;

Si les codes ont 6 chiffres — le code admin par défaut est 123456; (le maximum est 6).

**3.10 Modification du code admin**

En mode de réglage:

- Appuyez sur les touches **\*** suivi par **3**, la LED jaune clignote, donc entrez un code administrateur nouveau deux fois (la longueur du code admin doit être la même que celle du code précédent): le son "BI" indique que la modification a été effectuée correctement.
- Appuyez sur la touche **#** pour quitter le mode de réglage.

**3.11 Activer/désactiver l'alarme anti-retrait**

En mode de réglage:

- Appuyez sur les touches **\*** suivi par **6** (la LED jaune clignote), donc appuyez sur les touches **0** suivi par **1**, vous entendrez un long "BEEP" et la LED jaune restera fixe, l'alarme anti-retrait a été désactivé.
- Appuyez sur les touches **\*** suivi par **6** (la LED jaune clignote), donc appuyez sur les touches **0** suivi par **2**, vous entendrez un long "BEEP" et la LED jaune restera fixe, l'alarme anti-retrait a été activé.
- Appuyez sur la touche **#** pour quitter le mode de réglage.

**Attention:** La sonnerie intégrée émettra un bip continu si la cellule est exposée à la lumière. La sonnerie s'éteint automatiquement dans les 60 secondes lorsque la lumière n'est plus détectée, ou en entrant le code admin.



### 3.12 Activer/désactiver la sonnerie

En mode de réglage:

- Appuyez sur les touches **\*** suivi par **2** (la LED jaune clignote), donc appuyez sur les touches **0** suivi par **1**, vous entendrez un long "BEEP" et la LED jaune restera fixe, la sonnerie a été désactivée.
- Appuyez sur les touches **\*** suivi par **2** (la LED jaune clignote), donc appuyez sur les touches **0** suivi par **2**, vous entendrez un long "BEEP" et la LED jaune restera fixe, la sonnerie a été activée.
- Appuyez sur la touche **#** pour quitter le mode de réglage.

**Attention:** La sonnerie dans la ZONE 2 est disponible si la fonction sonnerie est activée. Appuyez sur la touche **\*** en mode standby, le relais s'activera une fois seulement, en activant la sonnerie.

**Attention:** Si la fonction sonnerie est activée dans la ZONE 2, il ne sera pas possible d'utiliser cartes ou codes utilisateur.

### 3.13 Ajout de la master card (seulement pour la ZONA 1)

En mode de réglage:

- Appuyez sur les touches **\*** suivi par **7**, la LED verte clignote: cela signifie qu'il n'y a pas de master cards mémorisées, autrement, si la LED devient rouge cela signifie qu'il y a déjà des données mémorisées; appuyez sur la touche **\*** deux fois pour effacer la mémoire; à ce point la LED verte clignote, donc approchez la master card, vous entendrez un long "BEEP": cela signifie que la carte a été ajoutée correctement.
- Appuyez sur la touche **#** pour quitter le mode de réglage.

### 3.14 Accéder au mode de réglage en approchant la master card

- Approchez la master card pour avoir accès au mode réglage, la LED jaune clignote et vous entendrez un long "BI" à confirmation de l'accès;
- Pour quitter le mode de réglage, approchez à nouveau la master card, la LED devient verte et vous entendrez 3 "BEEP" rapides qui confirment la sortie.

**Attention:** Le contrôle accès sera bloqué pour 60 sec. après l'insertion d'un code erroné ou après avoir approché une carte non valide 5 fois de suite (le fonctionnement du clavier et la reconnaissance de la carte ne sont pas disponibles au cours de ces 60 sec.).

### 3.15 Ajout de groupes de cartes dans la ZONE 1

En mode de réglage:

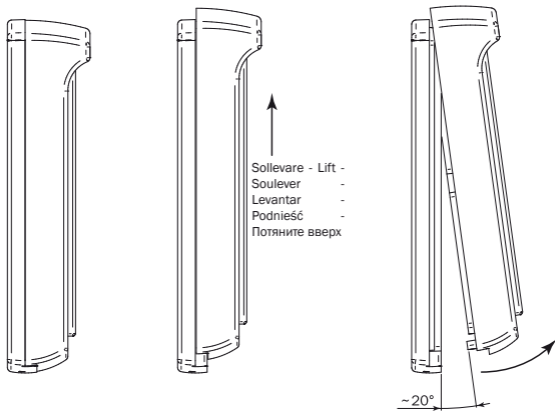
- Appuyez sur les touches **\*** suivi par **9** (la LED jaune clignote), donc appuyez sur les touches **0** suivi par **1** et vous entendrez un son "BI", comme un rappel. Entrez un nombre à 3 chiffres (de 000 à 999) correspondant à la boîte de stockage des données où la première carte du groupe sera mémorisée et puis entrez un deuxième nombre à 3 chiffres (de 000 à 999) qui indiquera la quantité de cartes que vous pourrez ajouter. Par exemple:
    - Si vous entrez 005 060, cela signifie que les cartes ajoutées dans la mémoire commenceront à la 005 et qu'elles sont 60.
    - Si vous entrez 060 150, cela signifie que les cartes ajoutées dans la mémoire commenceront à la 060 et qu'elles sont 150.
  - Approchez la première carte qui doit être ajoutée ou entrez le numéro de série (8 chiffres), le son "BI" indique que la carte a été ajoutée correctement.
- Attention:** Après avoir introduit le premier numéro de série, les numéros suivants (pour le nombre de cartes qui doivent être ajoutées) seront mémorisés automatiquement.
- Appuyez sur la touche **#** pour quitter le mode de réglage.

## 3.16 Modification du code utilisateur de la ZONE 1

En mode de réglage:

- Appuyez sur les touches **+** suivi par **9** (la LED jaune clignote), donc appuyez sur les touches **0** suivi par **2**, et vous entendrez un son «Bi», comme un rappel. Entrez un nombre à 3 chiffres (de 000 à 999) correspondant à la boîte de stockage que vous voulez utiliser et puis entrez le nouveau mot de passe (la longueur du mot de passe doit être la même que celle du code admin).
- Appuyez sur la touche **f** pour quitter le mode de réglage.

1



**Attenzione:** Per rimuovere il coperchio, far scorrere leggermente verso l'alto la parte frontale, quindi seguendo la Fig. 1 sollevare la parte inferiore di circa 20° e rimuoverlo delicatamente.

**Warning:** In order to remove the lid, slightly slide upward the front part, then following Fig. 1, lift the lower part of about 20° and remove it gently.

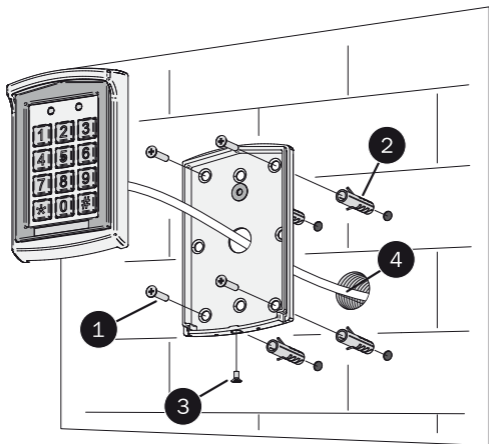
**Attention:** Pour retirer le couvercle faites glisser légèrement vers le haut la partie avant, puis en suivant la Fig. 1 soulevez la partie inférieure d'environ 20° et retirez-la délicatement.

**Atención:** Para eliminar la cubierta, deslice ligeramente hacia arriba la parte frontal, siguiendo la Fig. 1, levante la parte inferior cerca de 20° y retírela delicadamente.

**Aviso:** A fim de remover a tampa, deslize um pouco para cima a parte da frente, em seguida, siga a Fig. 1, levante a parte inferior cerca de 20° e remova-a suavemente.

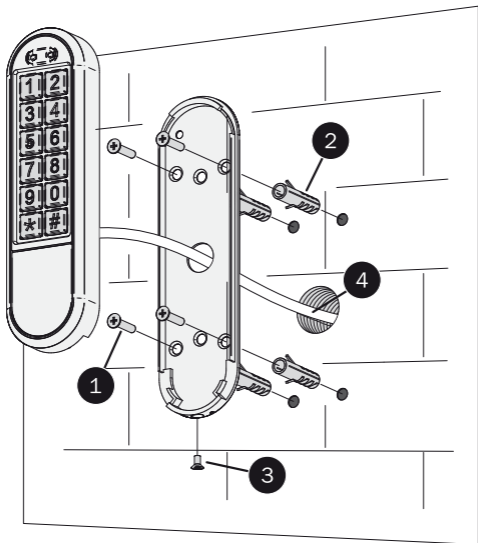
**Uwaga:** Aby ściągnąć obudowę należy przesunąć lekko do góry część przednią, następnie zgodnie z Rys. 1, podnieść dolny element na ok. 20° i delikatnie ściągnąć.

**Предупреждения:** Для того, чтобы снять крышку, аккуратно тяните переднюю часть вверх, затем следуйте Рис. 1, приподнимите нижнюю часть примерно на 20° и аккуратно снимите её.

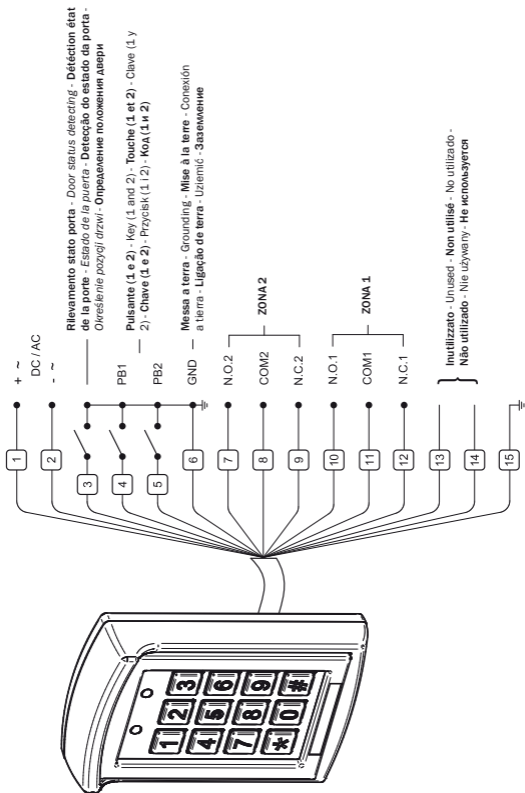
**2**


N°	Descrizione - Description
1	Vite - Screw - Vis - Tornillo - Parafuso - Šruba - Винты
2	Tassello - Screw anchors - Chevilles - Clavijas - Fichas - Kolki - Заглушки
3	Vite torx - Torx screw - Vis torx - Tornillo torx - Parafuso torx - Šruba torx - Винты torx
4	Cablaggio del sistema - System wiring - Câblage du système - Cableado del sistema - Cabo do sistema - Okablowanie systemu - кабельная система

3



N°	Descrizione - Description
1	Vite - Screw - Vis - Tornillo - Parafuso - Śruba - Винты
2	Tassello - Screw anchors - Chevilles - Clavijas - Fichas - Kołki - Заглушки
3	Vite torx - Torx screw - Vis torx - Tornillo torx - Parafuso torx - Śruba torx - Винты torx
4	Cablaggio del sistema - System wiring - Câblage du système - Cableado del sistema - Cabo do sistema - Okablowanie systemu - кабельная система



N°	Colore cavo - Color of wires	Descrizione - Description	
1	Rosso - Red - Rouge - Rojo - Vermelho - Czerwony - Красный	DC input: +12V - +24V AC input : ~ 12V - 24V	
2	Nero - Black - Noir - Negro - Preto - Czarny - Чёрный		
3	Marrone - Brown - Brun - Marrón - Marrom - Brązowy - Коричневый	Rilevamento stato porta - Door status detecting - Détection état de la porte - Estado de la puerta - Detecção do estado da porta - Określenie pozycji drzwi - Определение положения двери	
4	Arancione - Orange - Naranja - Laranja - Pomarańczowy - Оранжевый	Tasto attivazione ZONA 1 - ZONE 1 activation key - Touche activation ZONE 1 - Clave activación ZONA 1 - Chave de activação ZONA 1 - Przycisk aktywujący OBSZAR 1 - ZONE 1 код активации	
5	Giallo - Yellow - Jaune - Amarillo - Amarelo - Żółty - Жёлтый	Tasto attivazione ZONA 2 - ZONE 2 activation key - Touche activation ZONE 2 - Clave activación ZONA 2 - Chave de activação ZONA 2 - Przycisk aktywujący OBSZAR 2 - ZONE 2 код активации	
6	Verde - Green - Vert - Zielony - Зелёный	Messa a terra - Grounding - Mise à la terre - Conexión a tierra - Ligação de terra - Uziemić - Заземление	
7	Blu - Blue - Bleu - Azul - Niebieski - Синий	N.O. 2	ZONA 2
8	Viola - Purple - Violet - Morado - Roxo - Fioletowy - Фиолетовый	COM 2	
9	Grigio - Gray - Gris - Cinza - Szary - Серый	N.C. 2	
10	Bianco - White - Blanc - Blanco - Branco - Biały - Белый	N.O. 1	ZONA 1
11	Rosa - Pink - Rose - Czerwony - Розовый	COM 1	
12	Verde chiaro - Light green - Vert clair - Verde claro - Luz verde - Woda - Голубой	N.C. 1	
13	Nero/Bianco - Black/White - Noir/Blanc - Negro/Blanco - Preto/Branco - Czarny/Biały - Чёрный/Белый	Inutilizzato - Unused - Non utilisé - No utilizado - Não utilizado - Nie używany - Не используется	
14	Marrone/Bianco - Brown/White - Brun/Blanc - Marrón/Blanco - Marrom/Branco - Brązowy/Biały - Коричневый/Белый		
15	Argento (schermato) - Silver (shield) - Argent (écran) - Plata (blindado) - Prata (blindado) - Srebrny (ekranowany) - Серебро (экранированные)	Messa a terra schermata - Shielded ground - Écran mise à la terre - Pantalla de puesta a tierra - Blindagem ligada à terra - Uziemiony ekran - Экран кабеля	

Questo manuale è stato realizzato utilizzando carta ecologica riciclata certificata Ecolabel per contribuire alla salvaguardia dell'ambiente.

This manual was printed using recycled paper certified Ecolabel to help save the environment.

Ce manuel a été réalisé en utilisant du papier recyclé certifié Ecolabel afin de respecter l'environnement.

El manual ha sido fabricado utilizando papel reciclado certificado Ecolabel para preservar el medio ambiente.

Este manual foi impresso com papel reciclado certificado Ecolabel para ajudar a preservar o meio ambiente.

W celu wsparcia ochrony środowiska, niniejszą instrukcję zrealizowaliśmy wykorzystując papier ekologiczny pochodzący z recyklingu i posiadający certyfikat Ecolabel.

Данное руководство было напечатано с использованием переработанной бумаги сертифицированной Ecolabel, чтобы помочь сохранить окружающую среду.



move as you like